



שַׁבָּת נְיוּז

Шаббес Ньюз



Еженедельник еврейской общины Манхайма

Шаббат начинается в Манхайме в пятницу в 17:16 и заканчивается в субботу в 18:25

משפטים



Еще больше мицвот

Исх. 21:1 – 24:18 (Тора, с. 324; Танах, с. 137)

мафтир: Чис. 28:9–15 (Тора, с. 692; Танах, с. 301)

После Откровения на Синае Б-г заповедует народу Израиля серию законов. Это включает в себя законы о рабе-еврее; наказания за убийство, похищение, насилие и воровство; законы гражданского права о возмещении ущерба, предоставлении займов, ответственности за вверенное имущество; правила, обеспечивающие справедливое судопроизводство.

Также упомянуты законы, предостерегающие против притеснения пришельцев, законы соблюдения сезонных праздников и приношения плодов урожая в Иерусалимский Храм, запрет смешения мясного с молочным и заповедь о молитве. В общей сложности глава «Мишпатим» содержит 53 заповеди – 23 предписания и 30 запретов.

Б-г дает обещание привести народ Израиля в Святую Землю и запрещает евреям перенимать языческие обычаи ее тогдашних обитателей. Народ Израиля провозглашает: «Сделаем и услышим (поймем) все, что Б-г нам заповедует».

Оставив Аарона и Хура ответственными в лагере, Моисей поднимается на гору Синай, чтобы получить Тору от Вс-вышнего, и остается там сорок дней и сорок ночей.



Моисей восходит на гору Синай (Ахува Клейн, 2021)

Афара

И всякий Б-га признает

Ис. 66:1–24

(Танах, с. 819)

В афаре, которую читают всегда в Шаббат, совпадающий с Рош Ходеш, написано, что в мессианскую эру всякий будет приходить в Храм в Шаббат и в Новомесячье для молитвы Г-споду.

В этом пророчестве Исайя говорит нам, как Б-г (который слишком велик, чтобы полностью поместиться в физическом пространстве, даже в Храме) обратит внимание на покорных и б-гобоязненных людей и отвергнет злодеев.

Пророк предсказывает судьбу, которая постигнет в будущем Иерусалим (и еврейскую нацию), и как даже неевреи признают Б-га и этим помогут евреям вернуться в свою землю и восстановить свой Храм.

(Подробнее на Juedische.info)

ЗНАЕТЕ ЛИ?



Вор. В нынешней главе сказано: «Если вор пойман при подкопе и забит до смерти, за его кровь не взыскивают. Но если над ним взошло солнце – за его кровь взыщется» (22:1–2). И к этому есть вопросы.



Вина за кровь. Что же значит «за его кровь не взыскивают»? Это значит, что тот, кто убил вора, автоматически становится невиновным и семья вора не имеет права мстить и убивать его. Что же меняется, когда встало солнце?



Солнце. Если вор совершил преступление при свете дня, то его нельзя убивать. Тот, кто это сделает, виновен и должен понести наказание. Почему Тора показывает разницу между ворами, которые совершившими кражу днем и ночью?



Намерение. Предположительно, крадущий ночью вор готов скорее убить жителей дома, чем быть застигнутым. Тот же, кто делает это при свете дня, очевидно не имеет подобных намерений, и если в его планы входит «только» кража, страх смерти для него был бы необоснованным, а его убийство было бы чрезмерной реакцией.



Скажи-ка, рабби...

Раввин д-р Соломон Альмекиас-Зигль

Learning by doing

В недельной главе мы сталкиваемся с выражением, характерным для Торы: «*наасе ве-нишма*» – мы сделаем и услышим (24:7). Несмотря на то, что это высказывание сынов Израиля очень известно, оно заставляет нас задуматься над его глубоким смыслом. В Талмуде мы находим два объяснения. Одно из них гласит, что народ Израиля находился в большом волнении, когда стоял на Синайской горе. Израильтяне буквально не могли дождаться, чтобы вступить в Завет с Б-гом. Прежде чем они услышали хоть одну заповедь, они обещали в предварительном подчинении: «Что бы ни потребовал Г-сподь от нас, мы сделаем и услышим!» С другой стороны, в Талмуде высказывается мнение раввина Авдими бар Хамы, что Б-г заставил народ Израиля принять Тору таким образом. В противном случае Он угрожал бы утопить израэлитов еще у подножия горы Хорев.

Слово «*нишма*» (слушать) означает «понимать». «Мы сделаем и услышим» означает: исполняя заповеди Б-га, мы их поймем. Только выполнение заповедей открывает нам их понимание – в полном соответствии с принципом «*Learning by doing*» («Учиться делая»). «*Наасе ве-нишма*» тогда означает: мы сделаем это и на основе накопленного практического опыта поймем. Такой подход до сих пор не очень натурален для человеческой природы. Человек хочет сначала знать, во что он ввязывается, прежде чем вступать в союз или договор. Какие риски и побочные эффекты с этим связаны?

Иудаизм определяется кодом Галахи. Община в первую очередь определена как сообщество действия, а не слушающих. Слушание дополняет действие, приносит вклад духовного, личного компонента. В этой области нет нормы. Танах является ярким свидетельством многообразия и разнообразия духовного доступа к Б-гу в иудаизме. Так, Тора включает в себя различные литературные жанры, такие как анекдоты, видения, исторические повествования и мицвот, инструкции для культовых церемоний и молитвы. Были священники и пророки. И среди них Исайя говорит с нами другим голосом, чем Иезекииль; книга Притчей «Мишлей» открывает нам совершенно другой духовный мир, чем Амос и Осия. И сегодня мы встречаем рационалистов и мистиков, философов и поэтов. Бросается в глаза, что Тора указывает еврею, что он должен делать и как он должен вести себя, но мы находим мало указаний на то, как мы должны мыслить и чувствовать. Это очевидно: мы, люди, познаем Б-га разными путями и разнообразными способами, будь то в природе, во встречах с другими людьми или в делах любви. Как говорит рабби Акива, если муж и жена смогли существовать в паре, то Шехина, Б-жественное присутствие, пребывает с ними.

Иные находят Бога, изучая Тору. Как написано в вечерней молитве: «Мы радуемся вещам Твоей Торы [...], потому что эти вещи – наша жизнь и продолжение наших дней, и эти вещи мы будем день и ночь повторять». Иные встречают Б-га в молитве, некоторые танцуя и с пением либо в раскаянии разбитого сердца. Существует бесчисленное множество способов услышать святой голос Б-га, в синагоге, в святом месте, на могиле цадика или когда человек осознает бесконечную величину вселенной и задается вопросом: «Что такое человек, что Ты помнишь его, и сын человеческий, что Ты заботишься о нем?» (Пс. 8:5).

Мы можем познать Г-спода везде: на вершине горы, в глубине нашей жизни, в одиночестве и обществе, в любви и страхе, в благодарности, в светлом и темном сердце. Когда нам это будет нужно, мы найдем Его. Но иногда Он находит нас, когда мы вовсе не ожидаем. Вот в чем разница между «*наасе ве-нишма*», между деланием и слушанием: то, что Б-г приказывает нам, мы делаем вместе. Его голос и присутствие мы воспринимаем совершенно по-разному, индивидуально и лично. Каждый из нас встречает Его на собственном пути.

(Оригинал статьи читайте [в газете «Jüdische Allgemeine»](#))



Тора дает свободу

«И сказано: „И скрижали эти были дело Б-жьё, и надпись – надпись Б-жьё, начертанная на скрижалях“ (Исх. 32:16). Читай не „начертанная“ (ивр. “харут”), а „свободная“ (ивр. “херут”), ибо только тот свободен, кто занят изучением Торы. Всякий, кто постоянно занят Торой – возвышается».

(«Пиркей Авот», гл. 6, мишна 2, ч. 2)



Скрижали с Десятью заповедями – дело Б-жьё. Подумайте о скрытом в слове «начертанный» (תורה, харут) смысле, которое без вокализации можно прочитать как «свобода» (תורה, херут) и значит: нет никаких свободных людей, кроме тех, которые заняты изучением Торы. Самоотверженное изучение Торы ведет к истинной свободе духа, оно освобождает от заблуждений, от страстей и вожделений и облегчает земные заботы и тяготы. И каждый, кто всерьез занят Торой (даже обладая небольшими способностями), восходит все выше к совершенству и дарящему наслаждению удовольствием.

(Д-р раввин Исаак Зекель Бамбергер, 1863–1934)



Шпил мир а лиделе...

История несчастного любовного треугольника

Кантор Амнон Зелиг о красивой, но горькой песне

Певец **Эфраим Шамир** (род. 1951) приехал в Израиль из Польши в возрасте 17 лет и вскоре после совершения алии был принят певцом в состав известной военного оркестра «*Лехакат а-нахаль*». Новый иммигрант обладал золотым голосом, но отнюдь не типичной мужской внешностью, носил очки в толстой оправе и говорит с тяжелым польским акцентом. Он влюбился в



красавицу солистку **Ярдену Арази** (род. 1951), которая была в паре с командиром оркестра, бабником **Амосом Таль-Широм** (род. 1950). Разочарованный Шамир написал песню «*Нахон ат яфа*» («Ты, правда, красива»), в которой он укорял Арази (не называя по имени):

«Вы, правда, красивая пара, но я один, кто знает, что ты, несмотря на твою ошеломляющую красоту, никогда не познаешь настоящей любви!» Шамир выпустил песню в 1977 году, и она очень быстро приобрела огромный успех.

«Я услышала ее по радио, – рассказывала Арази, – и так испугалась, что бегала из комнаты в комнату, чтобы не слышать повторяющийся оклик: “Ты никогда не познаешь настоящей любви!”» На вопрос, простила ли она Шамира за песню, Арази отвечала: «Я никогда на него не сердилась. Я была шокирована, удивлена, но не рассержена».

В 1972 году Арази и Таль-Шир поженились, а в 78-м – разошлись. С 83-го Арази замужем за своим продюсером Натаном Омером, и у пары есть дочь. Вполне возможно, что несмотря на проклятие Шамира она таки нашла настоящую любовь. *Приятного прослушивания!*



Генрих Кронштейн

Адвокат **Генрих Кронштейн** родился в 1897 году в уважаемой зажиточной еврейской семье из Карлсруэ. Его армейская служба пришлась на Первую мировую, где он был тяжело ранен. Позже он изучал правоведение в Хайдельберге и Берлине. В 1924 году в Берлине он защитил докторскую, после чего вел адвокатскую деятельность в Манхайме, где в 31-м вместе с **Вильгельмом Цуттом** (1890–1962) основал «*Sozietät Kronstein Zutt*» и специализировался на патентном праве. До 1935 года он еще мог работать в Германии адвокатом, в т.ч. и при продаже еврейских предприятий («ариизации»).



В 1935 он вместе с семьей эмигрировал в США и сначала попытался работать в Нью-Йорке консультантом по иностранному праву. С 1936-го он вновь стал изучать юриспруденцию, теперь в Колумбийском университете, который окончил бакалавром права. В 39-м он переехал в Вашингтон, в 40-м во второй раз защитился в юридической школе Джорджтаунского университета, в 41-м сдал госэкзамен по иностранному праву и стал профессором сравнительного правоведения.

С 1936 года Кронштейн частным образом работал переводчиком и экспертом при министерстве юстиции США. В 1941-м он получил должность адвоката по особым делам. Благодаря своим знаниям патентного права и патентных картелей Кронштейн слыл в министерстве экспертом по картелям. С 42-го он стал работать с зам. генпрокурора **Турманом Арнольдом** (1891–1969). Он входил в комиссию по картелям департамента юстиции, занимавшегося восстановлением Европы после войны.

В 1946–1951 гг. Кронштейн преподавал в Джорджтаунском университете, в 1951–1965 гг. на юридическом факультете Университета Франкфурта-на-Майне им. Иоганна-Вольфганга Гёте, а в 1956–1957 гг. был там в должности зав. кафедрой экономического права.

В 1967 году Генрих Кронштейн был удостоен ордена «За заслуги перед ФРГ». В 72-м он умер во Франкфурте.

([Википедия](#))



А виц фар шабес

Молодой раввин попросил ребе Эйзел Харифа из Слонима (ныне – Беларусь, 1801–1873) о рекомендации для своей новой книги. Реб Эйзел прочел работу, взял лист бумаги, написал на нем сверху рекомендацию и поставил подпись внизу листа. «Зачем вы оставили такое большое расстояние между рекомендацией и своим именем?» – удивился молодой раввин. Реб Эйзел отвечал: «Как сказано в главе “Мишпатим”»: от слова лжи отдались» (23:7).



События культуры

«Я хочу жить». В память о Зельме Мербаум

Чтения и музыка

Четверг, 15 февраля, 19 часов, Дальберг-зал, Dalberghaus N 3, 4 68161 Mannheim



В память о немецкой поэтессе Зельме Мербаум (1924–1942) из Черновцов, которой 5 февраля исполнилось бы сто лет, писательница Марион Таушвиц и гитарист Адакс Дёрзам приглашают вас в лирическое путешествие по ее жизни со стихами и музыкой.

Зельма Мербаум попала в возрасте 18 лет в трудовой лагерь Михайловка. 57 стихотворений из ее единственного сохранившегося рукописного сборника «*Blütenlese*» («Цветочное чтение») пережили войну. Теперь они являются частью мировой литературы.

Марион Таушвиц, биограф Зельмы Мербаум, оживляет личность, чувственность и меланхолию, настороженность, смелость и стремления этой молодой девушки. Струнный виртуоз Адакс Дёрзам делает их слышимыми.

Вход: 15€, регистрация по телефону 0621/2938901 или по e-mail:

stadtbibliothek.zentralbibliothek@mannheim.de



Традиция на тарелке

Веганский картофель карри с горошком и фасолью

Эстер Левит делится рецептом от GoFeminin.de

Помимо горошка и зеленой фасоли к этому картофелю карри подойдут также любые другие сорта овощей, как например цветная капуста, морковь и что-либо другое найденное в холодильнике.



Что взять?

800 г картофеля, 300 г горошка, 500 г зеленой фасоли, 2 луковицы, 4 зубчика чеснока, 2 ч.л. мелко нарезанного имбиря, 200 мл овощного бульона, 800 мл кокосового молока, растительное масло, 2 щепотки хлопьев чили, 4 ч.л. порошка карри, 1 ч.л. куркумы, 1 ч.л. зиры, соль, перец.

Как готовить?



Очистите картофель и порежьте на небольшие кусочки. Лук почистите и порежьте кубиками. Мелко порежьте чеснок. Свежий имбирь отскоблите и также мелко порежьте. Вымойте фасоль, отрежьте при необходимости кончики и порежьте пополам.

Разогрейте масло в большой кастрюле. Затем пропассеруйте лук, после чего добавьте чеснок, имбирь и картофель и немного протушите.

Теперь присыпьте овощи карри, куркумой и зирой. Тщательно перемешайте и погасите бульоном и кокосовым молоком.

Картофель карри доведите до кипения и на среднем огне кипятите около 15 минут. Добавьте зеленую фасоль и горошек и всё вместе варите еще 10 минут, пока картофель и овощи не будут готовы.

В конце добавьте соль, перец и, по желанию, щепотку хлопьев чили и подавайте на стол. *Приятного аппетита! Бе-теавон!*

Рецепты из прошлых выпусков? [Они здесь \(нем. яз.\)!](#)

Шаббат шалом! Наш онлайн-архив: www.jgm-net.de/schabbes-news/



5781–84 (2020–24) JGM. Редактор: кантор Амнон Зелиг. Переводчик: Константин Краснопольский